

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

HARMONISATION

OFFRE DE FORMATION MASTER

ACADEMIQUE

Etablissement	Faculté / Institut	Département
Universite Ibn Badis- Mostaganem	Faculté des Langues Etrangères	Langue Anglaise

Domaine : Lettres et Langues Etrangères

Filière : Langue Anglaise

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Année universitaire : 2016-2017

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

مواصلة

عرض تكوين ماستر

أكاديمي / مهني

القسم	الكلية/ المعهد	المؤسسة
لغة انجليزية	لغات اجنبية	جامعة مستغانم

الميدان : آداب و لغات اجنبية

الشعبة : لغة انجليزية

التخصص : تعلمية اللغة الأجنبية

السنة الجامعية: 2016-2017

SOMMAIRE

I - Fiche d'identité du Master	-----
1 - Localisation de la formation	-----
2 - Partenaires de la formation	-----
3 - Contexte et objectifs de la formation	-----
A - Conditions d'accès	-----
B - Objectifs de la formation	-----
C - Profils et compétences visées	-----
D - Potentialités régionales et nationales d'employabilité	-----
E - Passerelles vers les autres spécialités	-----
F - Indicateurs de suivi de la formation	-----
G - Capacités d'encadrement	-----
4 - Moyens humains disponibles	-----
A - Enseignants intervenant dans la spécialité	-----
B - Encadrement Externe	-----
5 - Moyens matériels spécifiques disponibles	-----
A - Laboratoires Pédagogiques et Equipements	-----
B- Terrains de stage et formations en entreprise	-----
C - Laboratoires de recherche de soutien au master	-----
D - Projets de recherche de soutien au master	-----
E - Espaces de travaux personnels et TIC	-----
II - Fiche d'organisation semestrielle des enseignement	-----
1- Semestre 1	-----
2- Semestre 2	-----
3- Semestre 3	-----
4- Semestre 4	-----
5- Récapitulatif global de la formation	-----
III - Programme détaillé par matière	-----
IV – Accords / conventions	-----

I – Fiche d'identité du Master
(Tous les champs doivent être obligatoirement remplis)

1 - Localisation de la formation :

Faculté (ou Institut) : Langues Étrangères

Département : Anglais

2- Partenaires de la formation *:

- autres établissements universitaires :

- entreprises et autres partenaires socio économiques :

- Education national
- Centre Intensif des langues
- ENS

- Partenaires internationaux :

* = Présenter les conventions en annexe de la formation

3 – Contexte et objectifs de la formation

A – Conditions d'accès

Licence LMD anglais

Licence Anglais ancien régime

B - Objectifs de la formation

Le Master en didactique des langues étrangères a pour objectif d'apporter aux étudiants une formation approfondie en didactique de l'anglais comme langue étrangère, et linguistique, afin de leur ouvrir la voie à la recherche ou à un emploi dans l'enseignement de l'anglais où ils se positionneront en tant que "spécialistes de la langue".

Nous visons à initier les étudiants aux outils, méthodologies et concepts essentiels à la problématique de l'apprentissage et l'enseignement des langues (politiques linguistiques, psychologie de l'apprentissage, méthodologies particulières selon la discipline). Nous visons aussi à approfondir les connaissances linguistiques de l'étudiant dans la langue anglaise et développer une connaissance particulière dans un ou plusieurs domaines de la linguistique appliquée (apprentissage de l'anglais en tant que langue étrangère, psycholinguistique, analyse du discours et interlangue pragmatique...).

C – Profils et compétences métiers visés:

A l'issue de la formation l'étudiant aura acquis :

- Une connaissance des principes d'analyse de la langue, des théories linguistiques dans leurs aspects psychologique and sociale et la contribution de ces théories dans l'enseignement de la langue;
- Une connaissance des approches théoriques actuelles définissant l'acquisition de la langue seconde et son développement;
- Une connaissance des approches et méthodes d'enseignements d'une langue seconde et étrangères;
- Une compréhension des principes et méthodes de recherche scientifique dans le domaine de la linguistique appliquée.

D- Potentialités régionales et nationales d'employabilité des diplômés

Secteur de l'enseignement public et privé

Secteur de la formation professionnelle

Secteur pré et péri scolaire

E – Passerelles vers d'autres spécialités

- Didactique de l'anglais et contextes d'apprentissage
- Sociolinguistique et études des genres
- Psycholinguistic issues in english learning

F – Indicateurs de suivi de la formation :

PV des comites pédagogiques du département

Suivi des chefs de filière et de spécialité s

Comite scientifique de département

Expertise extérieure (Rapport de stage)

Rapport des tuteurs

Projet de fin d'études

G – Capacité d'encadrement

40 étudiants

4 – Moyens humains disponibles

A : Enseignants de l'établissement intervenant dans la spécialité :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement
Neddar Bel Abbes	Licence Anglais	Doctorat Es.Science : (Linguistique Appliquée et Didactique de L'anglais)	MCA	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
ABDELHAY Bakhta	Licence Anglais	Doctorat Es-Sciences (Phonétique)	Prof	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Bahous Abess	Licence Anglais	Phd Littérature	Prof	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
HAMERLAINE Souad	Licence Anglais	Doctorat Es-Sciences (Sciences du langage et Communication)	MCA	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
El Ouchdi Ilhem Zoubida	Licence Anglais	Doctorat S.Science : Psycholinguistique	MCB	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Ziani Malika	Licence Anglais	Doctorat ES.Science : Psychopédagogie	MCB	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Djoub Zineb	Licence Anglais	Doctorat ES.Science (soutenance imminente) : Psychopédagogie	MA(A)	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Belkheir Bouhadjer Fethi	Licence Anglais	Doctorat ES.Science (soutenance imminente) : Didactique	MA(A)	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Aissat Djamila	Licence Anglais	Magister (Civilisation)	MA(A)	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Derraz Amel	Licence Anglais et Français	Magister (Linguistique)	MA(A)	Cours/ TD et Encadrement de mémoire	
Moulay Hacem	Licence Anglais	Magister (Linguistique)	MA(B)		

* = Cours, TD, TP, Encadrement de stage, Encadrement de mémoire, autre (à préciser)

B : Encadrement Externe :

Etablissement de rattachement :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

Etablissement de rattachement :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

Etablissement de rattachement :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

* = Cours, TD, TP, Encadrement de stage, Encadrement de mémoire, autre (à préciser)

5 – Moyens matériels spécifiques disponibles

A- Laboratoires Pédagogiques et Equipements : Fiche des équipements pédagogiques existants pour les TP de la formation envisagée (1 fiche par laboratoire)

Intitulé du laboratoire : Dimensions sociopragmatique et pragmalinguistique dans les manuels scolaires de langues étrangères en Algérie

Laboratoire de langue (numérique)

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	observations
1	Micro ordinateur	40	
2	Moniteur pour enseignant	1	
3	Régie	1	
4	Logiciel d'exploitation	1	
5	Connexion internet (wifi)		
7	Magnétoscope VHS	1	
8	Enceinte sonore Home Cinéma	1	
9	Imprimante	1	
10	Appareil de reprographie	1	
11	Appareil photo numérique	1	
12	Caméscope	1	
13	Dictaphone	1	
14	Didacticiels		

B- Terrains de stage et formation en entreprise :

Lieu du stage	Nombre d'étudiants	Durée du stage

C- Laboratoire(s) de recherche de soutien au master :

Chef du laboratoire
N° Agrément du laboratoire
Date : 28.03.2016 Avis du chef de laboratoire : 




D- Projet(s) de recherche de soutien au master :

Intitulé du projet de recherche	Code du projet	Date du début du projet	Date de fin du projet

E- Espaces de travaux personnels et TIC :

Bibliothèque

Salle de lecture

Centre de calcul

Espace internet

Salles de consultation (dictionnaires, périodiques et revues)

Fonds documentaires de la bibliothèque de la faculté des lettres et arts

Fonds documentaire de la bibliothèque de l'école doctorale d'anglais

Fonds documentaire de la bibliothèque centrale de l'université

L'accès gratuit aux différents moteurs de recherche sur internet

II – Fiche d'organisation semestrielle des enseignements

(Prière de présenter les fiches des 4 semestres)

1- Semestre 1 :

Unité d'Enseignement	VHS	V.H hebdomadaire				Coeff	Crédits	Mode d'évaluation	
	15 sem	C	TD	TP	Autres			Continu	Examen
UE fondamentales									
General Linguistics	67h30	1H30	3H			3	6	50%	50%
Phonetics	45h		3H			2	4	50%	50%
Phonology	45h	1H30	1H30			2	4	50%	50%
Morphosyntaxe	45h	1H30	1H30			2	4	50%	50%
UE méthodologie								50%	50%
Research Methodology	37h30		2H30			2	4	50%	50%
Writing Techniques	45H		3H			2	4	50%	50%
T.I.C.E	22h30		1H30			1	1	50%	50%
UE découverte								50%	50%
Didactics & Intercultural Studies	22h30	1H30				1	1		50%
Intercultural Studies	22h30	1H30				1	1		100%
UE transversales									100%
French	22H30	1H30				1	1		100%
Total Semestre 1	375H	9h	16h			17	30	50%	50%

2- Semestre 2 :

Unité d'Enseignement	VHS	V.H hebdomadaire				Coeff	Crédits	Mode d'évaluation	
	15 sem	C	TD	TP	Autres			Continu	Examen
UE fondamentales									
Sociolinguistics	67h30	1H30	3H			3	6	50%	50%
Psycholinguistics	45h		3H			2	4	50%	50%
Pragmatics & Discourse Analysis	45h	1H30	1H30			2	4	50%	50%
Introduction to Applied Linguistics	45h	1H30	1H30			2	4	50%	50%
UE méthodologie								50%	50%
Research Methodology	37h30		2H30			2	4	50%	50%
Writing Techniques	45H		3H			2	4	50%	50%
I.C.T	22h30		1H30			1	1	50%	50%
UE découverte								50%	50%
Intercultural Studies	22h30	1H30				1	1	50%	50%
French	22h30	1H30				1	1		100%
UE transversales									100%
Ethics & Deontology	22H3O	1H30				1	1		100%
Total Semestre 2	375H	9h	16h			17	30	50%	50%

3- Semestre 3 :

Unité d'Enseignement	VHS	V.H hebdomadaire				Coeff	Crédits	Mode d'évaluation	
	15 sem	C	TD	TP	Autres			Continu	Examen
UE fondamentales									
Fundamental Issues in Language Teaching	67h30	1H30	3H			3	6	50%	50%
Socio / Psycholinguistic Contexts in Language Teaching	45h		3H			2	4	50%	50%
Language Teaching Approaches & Methods	45h	1H30	1H30			2	4	50%	50%
English for Specific Purpose (ESP)	45h	1H30	1H30			2	4	50%	50%
UE méthodologie									
Research Methodology	37h30		2H30			2	4	50%	50%
Writing Techniques	45H		3H			2	4	50%	50%
T.I.C.E	22h30		1H30			1	1	50%	50%
UE découverte									
Interculturality & Didactics	22h30	1H30				1	1	50%	50%
French	22h30	1H30				1	1		100%
UE transversales									
Communicational Practices	22H30	1H30				1	1		100%
Total Semestre 3	375H	9h	16h			17	30	50%	50%

4- Semestre 4 :

Domaine : Lettres et Langues Etrangères
Filière : Langue Anglaise
Spécialité : Didactique des langues étrangères

Stage en entreprise sanctionné par un mémoire et une soutenance.

	VHS	Coeff	Crédits
Mémoire	300h	15	30
Total Semestre4	300h	15	30

5- Récapitulatif global de la formation : (indiquer le VH global séparé en cours, TD, pour les 04 semestres d'enseignement, pour les différents types d'UE)

VH \ UE	UEF	UEM	UED	UET	Total
Cours	202h30		135h	67h30	405h
TD	405h	315h			720h
TP					
Travail personnel					
Autre (mémoire de fin d'étude)	300h				300h
Total	907h	315h	135h	67h30	1425h
Crédits	84	27	6	3	120
% en crédits pour chaque UE	70%	22,5%	5%	2,5	100%

Travail personnel= Total Nbre Heures UEF X 27.5 / 22.5=

Total Nbre Heures UEM X10/15=

(Total Nbre heures UED+Total Nbre Heures UET) X 2.5 / 22.5=

III - Programme détaillé par matière (1 fiche détaillée par matière)

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : General Linguistics

Crédits : 6

Coefficients : 3

Objectifs de l'enseignement

- Initier les étudiants à s'approprier de manière individualisée les outils théoriques, méthodologiques et la pratiques relatives à l'élaboration d'un projet de recherche

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances méthodologiques déjà acquises au cours de la licence.

Contenu de la matière :

1. The uniqueness of human language

- Duality of patterning
- Displacement and open-endedness
- Stimulus- freedom
- Arbitrariness
- The vocal tract
- Language without speech
- Signing Chimps

2. The grammatical backbone

- English grammar
- A rule of English grammar
- The categories of grammar
- The category of number
- Gender

3. Language and meaning

- The difficulty of defining words
- Word meaning and the structure of vocabulary
- Meaning and grammar
- Meaning and context

4. Variation in language

- Geographical variation
- Other types of variation
- Studying variation
- Language and identity
- Language, sex and gender
- Bilingualism and diglossia

5. Change in language

- The history of English language and its origins
- Language borrowing

6. Language in use

- Conversation
- Language and context
- Non-literal speech
- Communication and writing
- Achieving meaning

7. Language, mind and brain

- Disordered speech
- Left and right hemisphere

8. Children and Language

- The early stages of language acquisition
- The cognitive factors in Language acquisition
- The social factors of language acquisition

9. Attitudes to language

- Can language be immoral?
- Linguistic purism
- Language and identity

10. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références

- Aitchison, J.(1987) **Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon.** Oxford: Blackwell.
- Aitchison, J.(1998) **The Articulate Mammal**, 4th edn. London: Routledge
- Crystal, D.(1988) **The English Language.** London: Penguin.
- Fromkin and Rodman (1978) **An Introduction to Language.** (Chapters 1-8)
- Jackson, H. (.1988) **Words and their Meaning.** London: Longman.
- Lyons, J. (1977) **Semantics** 1. CUP
- Thomas, J. (1995) **Meaning in Interaction.** London:Longman
- Trask, R.L. (1999) **Language: The Basics.**(2nd ed.) London:Routledge
- Yule, G. (1985) **The Study of Language.** CUP

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Phonetics

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement

- Approfondir l'assimilation et pratique des distinctions phonétiques, des enchaînements syllabiques ; et la connaissance des règles phonétiques de base.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances déjà acquises au cours de la licence.

Contenu de la matière :

1. Articulatory phonetics

- Phoneme
- The need for phonetic writing system
- Broad and narrow transcription
- Syllable structure
- Received pronunciation
- Exercises

2. Traditional articulatory phonetics

- Speech articulation
- a. Manner of articulation
- b. Place of articulation
- Consonants
- Vowels
- a. The vowel chart
- b. Typology of vowels
- c. Weak forms of vowels
- Semivowels or glides
- Liquids
- Exercises

3. Systematic articulatory phonetics

- What is systematic/modern phonetics
- Airstream mechanisms
- Phonetic features
- a. Vocalic versus consonantal
- b. Voice
- c. Nasal and nasalization
- d. Abrupt release
- Exercises

4. Suprasegmentals

- Suprasegmentals

- i. The place of stress
- ii. Stress versus prominence
- iii. The importance of stress
- iv. Rules of stress
- b. Intonation
 - i. What intonation does
 - ii. Types of intonation
 - iii. Phrases versus intonation
- c. Tone
- d. Length
- e. Syllable
 - Exercises

5. Phonemics

- Sequential/ phonological/ constraints

- a. Assimilation
- b. Elision
- c. Liaison
- d. Neutralisation
- e. Voice Onset Time (VOT)
- f. Aspiration
- g. Nasalisation
 - Exercises

6. Accoustic phonetics

- Wave motion
- Types of waves
- Types of wave motion
- Sound
- Physical characteristics
- Speed of sound
- Refraction, reflection and interference
- Types of ordinary sound
- Speech signal processing
 - Exercises

7. Auditory phonetics

- Structure of the human ear
- Hearing
- Speech perception
- Sensations of tone
 - Exercises

8. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

-English: phonetics, phonology, and sound change: a multimedia reference ...

- W Labov, S Ash, C Boberg - 2006 - books.google.com

- Crystal, D. (2003) **A Dictionary of Linguistics & Phonetics** . books.google.com

- Clark, J, E, C, Yallop and J, Fletcher, J. (2007), *An Introduction to Phonetics and Phonology*, Blackwell.

- Roach, P. (1996) **English Phonetics and Phonology: A Practical Course**. Oxford University Press

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Phonology

Crédits : 4

Coefficients :2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances phonologiques déjà acquises au cours de la licence.

Contenu de la matière :

1. The phoneme

1.1 The phoneme

1.2 Symbols and transcription

1.3 Phonology

2. Problems in phonemic analysis

2.1 Problems of analysis

2.2 Problems of assignment

3. Further areas in phonology

3.1 Distinctive features

3.2 The distinction phonetics/ phonology

4. Allophonic relations

4.1 English consonantal allophones

4.2 Allophony in other languages

4.3 Exercises

5. Underlying representations

5.1 The importance of underlying forms

5.2 Refining the concept of underlying form

- 5.3 Finding the underlying form
- 5.4 Underlying form and sentence-level phonology
- 5.5 Exercises
- 6. Feature theory
- 6.1 Scientific questions about speech sounds
- 6.2 Distinctive feature theory
- 6.3 Features and classes of segments
- 6.4 Possible phonemes and rules
- 6.5 The formulation of phonological rules
- 6.6 Exercises

7. Phonological typology

- 7.1 Segmental processes
- 7.2 Prosodically based processes

8. Nonlinear representation

- 8.1 The autosegmental theory of tone
- 8.2 Extension to the segmental domain
- 8.3 Exercises

9. Tutorials

Mode d'évaluation :

- Examen final 50%
- Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

-English: phonetics, phonology, and sound change: a multimedia reference ...

- W Labov, S Ash, C Boberg - 2006 - books.google.com
- Crystal, D. (2003) **A Dictionary of Linguistics & Phonetics** . books.google.com
- Clark, J, E, C, Yallop and J, Fletcher, J. (2007), *An Introduction to Phonetics and Phonology*, Blackwell.
- Roach, P. (1996) **English Phonetics and Phonology: A Practical Course**. Oxford University Press

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Morphosyntaxe

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Familiariser les étudiants à l'analyse syntaxique d'un corpus anglais
- Connaitre le fonctionnement de la phrase anglaise

.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: connaissance acquise dans la discipline lors de la licence

Contenu de la matière :

1. Approfondissement de l'analyse syntaxique : révision des notions de syntaxe acquises en les approfondissant.

2. Morphologie, syntaxe, morphosyntaxe

2.1 Les classes grammaticales

2.2 Les catégories grammaticales

2.3 Les fonctions

2.4 L'organisation des unités

2.5 Les différents outils linguistiques

3. LES FONCTIONS DANS LA PROPOSITION

3.1 Les fonctions essentielles

3.2. Les fonctions non essentielles

4. LE FONCTIONNEMENT DE LA PHRASE

4.1 Les modalités de la phrase ou les types de phrases et les problèmes énonciatifs

4.2 La phrase simple

4.3 De La phrase simple à la phrase complexe : Juxtaposition, coordination et subordination

5. Syntaxe approfondie : le Nom

6. Le syntagme nominal

7. Les déterminants : lexicaux (adjectifs) et grammaticaux.

8. Dérivation et composition nominales

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Adams, V.(2001) **Complex Words in English**, London.

- Akmajian, A. et al (2001) **Linguistics: An Introduction to Language and Communication**. Longman: London

- Burchfield, R. (2002) **The English Language**, Oxford: UP.

- Carter, R. (2004) **Language and Creativity**, The Art of Common Talk: New York.

- Crystal, D. **The Encyclopaedia of the English Language**.

- Crystal, D (2006) **Words, Words, Words**. Oxford: UP

- O'Grady, W. Et al (1980) **Contemporary Linguistics**.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Etablissement : université Ibn Badis Mostaganem

Intitulé du master : Didactique de l'anglais et linguistique appliquée

Année universitaire : 2016-2017

:

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : Research Methodologie

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Initier les étudiants à s'approprier de manière individualisée les outils théoriques, méthodologiques et les pratiques relatives à l'élaboration d'un projet de recherche

.Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances méthodologiques déjà acquises au cours de la licence.

Contenu de la matière :

1. Recherche Scientifique : définition
2. Le fichier auteur
3. Le fichier matière
4. Accès à la documentation
5. Hiérarchisation et mise en relation des informations

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- [A Guide to the Preparation of Thesis and Dissertation](http://biostatisticsbiometry.musc.edu) [musc.edu](#) [PDF] B

Biostatisticsbiometry.musc.edu

- [Dissertation and Thesis Manuals](http://www-rohan.sdsu.edu) [sdsu.edu](#) [PDF] L Kilroy - 2005 - www-rohan.sdsu.edu

- [Writing and presenting your thesis or dissertation](http://www.adfl.org) [adfl.org](#) [HTML] SJ Levine - URL:

<http://www.anrecs.msu.edu/dissthes/guide.htm> [... , 2000 - adfl.org

- Krippendorff, K, (2004) **Content Analysis: An Introduction to its Methodology**. Sage Publications, Inc.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Etablissement : université Ibn Badis Mostaganem

Intitulé du master : Didactique de l'anglais et linguistique appliquée

Année universitaire : 2016-2017

:

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : Writing Techniques

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Les étudiants apprendront à reconnaître et à se servir d'un ensemble de modes d'écriture les plus courants dans la rédaction d'un travail universitaire.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances méthodologiques déjà acquises eu cours des six semestres.

Contenu de la matière :

- Ecrire un essai en s'appuyant sur la description, la présentation d'exemples.
- Explication d'un processus étape par étape.
- La comparaison et le contraste.
- Recherche des causes et/ou d'effets.
- Choix des arguments solides et convaincants.
- Défendre une position sur un sujet en fonction de son public.
- Reconnaître les erreurs types et les repérer dans les rédactions.
- Autocorrection.
- La question du plagiat.

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Hermans, T (1985) **The Manipulation of Literature, Studies in Literary Translation**. Cambridge
- Hatim, B. & Munday, J. (2004) **Translation: a resource book**. London: Routledge
- Munday, J. (2001) **Introducing Translation Studies**, London: Routledge.
- Kiraly, D. (1995) **Pathways to Translation, Pedagogy and Process**. London: Longman.
- Venuti, L. (1998) **The Scandals of Translation**. Cambridge : UP

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : I.C.T

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Destiné aux étudiants qui doivent présenter un mémoire ou une thèse.
- L'objectif principal est une sensibilisation à l'outil informatique et des rudiments de traitement de texte.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances acquises au cours des six semestres.

Contenu de la matière :

1. Les niveaux de titres
 - 1.1 Objectif
 - 1.2 Procédure
2. La table des matières automatique
3. Les index
4. La bibliographie
 - 4.1 La page de garde
 - 4.2 Dédicaces, remerciements
 - 4.3 Le plan
 - 4.4 Le contenu matière
 - 4.5 Les facilitateurs

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Logiciel Microsoft Office 2007
- users.swing.be/aped/Dossiers/D0050InitialTIC.html
- aprentice.free.fr/rubrique.php3?id_rubrique=10
- www.e-seniors.asso.fr/resum%E9_projet.htm
- pedagogie.ac-toulouse.fr/crera/EspaceResCFA/InitiationTIC.pdf

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Découverte

Intitulé de la matière : Diadactics & Intercultural Studies

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Une connaissance des notions et concepts de base dans le domaine de l'interculturelle et l'enseignement des langues.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: une connaissance des différents thèmes liés à la culture et l'enseignement des langues.

Contenu de la matière :

1. Intercultural Communication: Definitions
2. The Global Perspective of Intercultural Communication
3. What is an Intercultural Speaker?
 - 3.1 'Deconstructing' the Term 'Intercultural'
 - 3.2 Another Look at 'Culture'
 - 3.3 The Prominence of the term in 'inter' in Applied Linguistics
 - 3.4 Meanings of Intercultural
4. Why Communicate Across Cultures
 - 4.1 Intercultural Interface
 - 4.2 The Culture Grip
 - 4.3 High context versus Low Context Cultures
5. What Constitute Culture?

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Condon, J.C. (1985). **Good neighbors: Communicating with the Mexicans.**

Yar mouth, Maine: Intercultural Press.

- Kramersch, C. (1993) **Context and Culture in Language Teaching**. Oxford: UP
- Novinger, T. (2001) **Intercultural Communication**. Austin : Congress Library
- Scollon, R. & Scollon, S.W. (1995) **Intercultural Communication- A Discourse Approach**. London: Blackwell
- Taylor, C. (1994) **Multiculturalism**. Princeton : UP
- Tedlock, D. & Mannheim, (1995) **The Dialogic Emergence of Culture**. Illinois:UP
- Solar, A. E. & Jorda, M. S. (2007) **Intercultural Language Use and Language Learning**. London

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : Découverte

Intitulé de la matière : Intercultural Studies

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Une connaissance des notions et concepts de base dans le domaine de l'interculturelle et l'enseignement des langues.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: une connaissance des différents thèmes liés à la culture et l'enseignement des langues.

Contenu de la matière :

- Culture Clashes
- Diversity and Identity
- Etic/Emic Approaches
- Culture and Perception
- Culture(s) and the Social Order

Mode d'évaluation :

Examen final 100%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Condon, J.C. (1985). **Good neighbors: Communicating with the Mexicans**. Yar mouth, Maine: Intercultural Press.
- Kramersch, C. (1993) **Context and Culture in Language Teaching**. Oxford: UP
- Novinger, T. (2001) **Intercultural Communication**. Austin : Congress Library
- Scollon, R. & Scollon, S.W. (1995) **Intercultural Communication- A Discourse Approach**. London: Blackwell

- Taylor, C. (1994) **Multiculturalism**. Princeton : UP
- Tedlock, D. & Mannheim, (1995) **The Dialogic Emergence of Culture**. Illinois:UP
- Solar, A. E. & Jorda, M. S. (2007) **Intercultural Language Use and Language Learning**. London

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 1

Intitulé de l'UE : transversales

Intitulé de la matière : French

Crédits : 1

Coefficients : 1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Renforcer les compétences linguistiques en langue Française aussi bien à l'oral qu'à l'écrit en leur permettant d'accéder sans difficulté à une documentation spécialisée..

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances linguistiques déjà acquises au cours des six semestres de la licence.

Contenu de la matière :

1. Techniques d'expression écrite
2. Techniques d'expression oral.
3. Grammaire

Mode d'évaluation :

Examen final 100%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- KERBRAT-ORECCHIONI C., (1990) Les interactions verbales. Paris, A. Colin
- KERBRAT-ORECCHIONI C., (1996) La conversation, Paris, Seuil
- TRAVERSO V.,(1996) Laconversation familière, analyse pragmatique des interactions, Lyon, Presses Universitaires de Lyon.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Etablissement : université Ibn Badis Mostaganem

Intitulé du master : Didactique de l'anglais et linguistique appliquée

Année universitaire : 2016-2017

:

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Sociolinguistics

Crédits : 6

Coefficients : 3

Objectifs de l'enseignement

À l'issue de ce cours, l'étudiant sera capable

- de comprendre le cadre théorique développé par la sociolinguistique pour l'analyse des relations entre locuteur, langue et groupe social ;
- de comprendre les méthodes de la sociolinguistique contemporaine, tout en étant capable de leur appliquer une réflexion critique ;
- d'exploiter les compétences théoriques et méthodologiques ainsi acquises dans des situations concrètes (notamment des enquêtes de terrain)

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction à la linguistique générale.

Contenu de la matière :

1. The Social Study of Language

- 1.1 The scope of enquiry
- 1.2 Complementary approaches

2. The Ethnography of Speaking and the Structure of Conversation

- 2.1 The ethnography of speaking
- 2.2 The structure of conversations
- 2.3 Politeness and politeness of formula
- 3. Locating Variation in Speech
 - 3.1 Speech communities and Repertoires
 - 3.2 Dialect

4. Styles, gender, and Social Class

- 4.1 Styles and conversation
- 4.2 Gender socialization through language

5. Bilinguals and Bilingualism

- 5.1 Language socialization
- 5.2 The description of bilingualism
- 5.3 Bilingual competence
- 5.4 Code switching and code mixing

6. Societal Multilingualism

- 6.1 Multilingualism
- 6.2 Language loyalty and reversing language shift
- 6.3 Language and ethnic identity
- 6.4 Language and politics
- 6.5 Language rights
- 6.6 Pidgins and creole
- 6.7 Diglossia

7. Applied sociolinguistics

- 7.1 Language policy and language planning
- 7.2 Status planning
- 7.3 Corpus planning
- 7.4 Normativism and prespectivism
- 7.5 The spread of English- imperialism or hegemony

8. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc.*)

- Fasold, R. (1984) *The Sociolinguistics of Society*. Vol.1 Blackwell
- Holmes, J. (1992) *An Introduction to Sociolinguistics*. Longman
- Labov, W (1997) *Sociolinguistics Patterns*. UPP
- Calmeron, D. (1995) *Verbal Hygiene*. Routledge
- Downes, W. (1984) *Language and Society*. Fontana
- Edwards, M. (1994) *Multilingualism*. London: Longman
- Hymes, D. (1974) *Foundations in Sociolinguistics*. Pennsylvania: PP
- Spolsky, B. *Sociolinguistics*. Oxford: UP.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Psycholinguistics

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

À l'issue de ce cours, l'étudiant sera capable

- de comprendre le cadre théorique développé par la sociolinguistique pour l'analyse des relations entre locuteur, langue et groupe social ;
- de comprendre les méthodes de la sociolinguistique contemporaine, tout en étant capable de leur appliquer une réflexion critique ;
- d'exploiter les compétences théoriques et méthodologiques ainsi acquises dans des situations concrètes (notamment des enquêtes de terrain).

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction à la linguistique générale.

Contenu de la matière :

1. First Language Acquisition

- 1.1 The birth of grammar
- 1.2 Evidence for innateness
- 1.3 Stages of linguistic development

2. Production

- 2.1 Conceptualization
- 2.2 Articulation
- 2.3 Self-monitoring

3. Comprehension: understanding what we hear and read

- 3.1 The comprehension of sounds
- 3.2 The comprehension of words
- 3.3 The comprehension of sentences
- 3.4 The comprehension of texts

4. Language Development in infancy

5. Language Loss

- 5.1 Neurolinguistics and language loss
- 5.2 Speech and language disorders

6. Language Use and Language Learning

- 6.1 The new paradigm
- 6.2 Learning strategies in infancy
- 6.3 Social cognition in infants

7. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

|

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Calmeron, D. (1995) *Verbal Hygiene*. Routledge
- Carroll, D. (1994) **Psychology of Language**. Brooks/Cole Publishing
- Downes, W. (1984) *Language and Society*. Fontana
- Fasold, R. (1984) *The Sociolinguistics of Society*. Vol.1 Blackwell
- Holmes, J. (1992) *An Introduction to Sociolinguistics*. Longman
- Hymes, D. (1972) *On Communicative Competence* in Pride, J. & Holmes, J. (eds.)

Sociolinguistics. London: Longman

- Labov, W (1972) *Sociolinguistics Patterns*. UPP
- Lightbown, P & Spada, N.(1993) **How Languages Are Learned**. OUP.
- Montgomery, M. (1995) *An Introduction to Language and Society*. Routledge
- Scovel, T. (1998) **Psycholinguistics**. Oxford U.P.
- Steinberg, D. (1992) **Psycholinguistics : Psychology, Linguistics, and the Study**

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Pragmatics & Discourse Analysis

Crédits : 2

Coefficients :4

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Une connaissance globale des différents domaines couverts par l'analyse du discours et la pragmatique- plus particulièrement la capacité de développer l'aptitude à appliquer des concepts théoriques à des situations langagières concrètes,

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction à la linguistique générale.

Contenu de la matière :

1. Concepts in Pragmatics and Discourse

- 1.1 context
- 1.2 Co-text
- 1.3 Speech Acts
- 1.4 Conversation
- 1.5 The Cooperative Principle
- 1.6 Politeness

2. Studies in Pragmatics and Discourse

- 2.1 Analysing the discourse in context
- 2.2 Analysing the co-text
- 2.3 Using Speech Acts
- 2.4 The Pragmatics of conversation
- 2.5 Cooperation and relevance
- 2.6 The principle of politeness

3. Codified Meaning

- 3.1 Words and meaning
- 3.2. The Evolution of Word Meaning through Time

4. Meaning and Context

- 4.1 The Speaker's Meaning and the context of situation
- 4.2 Aspect of the Pragmatic meaning

5. Grammar and Discourse

6. Critical Discourse Analysis

7. Schema Theory

- 7.1 Definition
- 7.2 Evidence of schemata

7.3 Schema and Language Teaching

8. Genre Theory

9. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Cutting, J. (2002) *Pragmatics and Discourse: A Resource Book for Students*, London: Routledge.
- Cook, G. (1989) *Discourse*. Oxford: UP
- Enç, M. (1988) 'The syntax-*semantics interface*', in F.J. Newmeyer (ed.) *Linguistics: The Cambridge Survey Volume I, Linguistic Theory: Foundations*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gazdar, G. and Good, D. (1982) 'On a notion of relevance', in N. Smith (ed.) *Mutual Knowledge*. New York: Academic Press.
- Grice, H.P. (1975) 'Logic and conversation', in P. Cole and J.L. Morgan (eds) *Syntax and Semantics 3: Speech Acts*. New York: Academic Press.
- Grice, H.P. (1999) 'Logic and conversation', in A. Jaworski and N. Coupland (eds). *The Discourse Reader*. London: Routledge.
- Grundy, P. (2000) *Doing Pragmatics*, 2nd edn, London: Edward Arnold.
- Jaworski, A. and Coupland, N. (eds) (1999) *The Discourse Reader*, London: Routledge.
- Levinson, S.C. (1983) *Pragmatics*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Coulthard, R. M. (1985) *Discourse Analysis for Language Teachers*. London: Longman
- Mey, J. (2001) *Pragmatics: An Introduction*, 2nd edn, Oxford: Blackwell.
- Peccei, J.S. (1999) *Pragmatics*. London: Routledge.
- Sperber, D. and Wilson, D. (1995) *Relevance: Communication and Cognition*. 2nd edn, Oxford: Blackwell.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Introduction to Applied Linguistics

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Développer une connaissance des concepts et perspectives explicatives en linguistique appliquée,
- Avoir acquis une connaissance approfondie des différents thèmes contemporains en linguistique appliquée.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction à la linguistique générale.

Contenu de la matière :

1. History and 'definitions'

- 1.1 Definitions
- 1.2 Source and target
- 1.3 Language learning
- 1.4 Restricting the scope
- 1.5 Applied linguistics curricula

2. Doing /being applied linguists: the importance of experience

- 2.1 Individual experience
- 2.2 Institutional applied linguistics
- 2.3 Development and research in applied linguistics
- 2.4 Language teaching curricula

3. Language and language practices

- 3.1 Language in situation
- 3.2 Language and gender
- 3.3 Clinical linguistics

4. Applied linguistics and language learning/teaching

- 4.1 Applied linguistics and institutional problems
- 4.2 Optimum age
- Établissement : Université de Mostaganem Didactique de l'anglais et contextes d'apprentissage: Page 71
- Année universitaire : 2009 -2010
- 4.3 Factors relevant to ELt
- 4.4 Investigating the problems: the methodology of applied linguistics
- 4.5 Educational Linguistics

5. Applied linguistics and language use

- 5.1 Language correctness as an applied linguistics problem
- 5.2 Some factors in forensic linguistics

6. Language treatment

7. The professionalising of applied linguists

- 7.1 The growth of applied linguistics
- 7.2 Source and target
- 7.3 The profession of applied linguistics
- 7.4 Ethics in applied linguistics

8. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (Livres et photocopiés, sites internet, etc).

- ALLEN, J. P. B., S. P. CORDER (1974) (eds.): **Techniques in Applied Linguistics**. Oxford: Oxford University Press.
- ALLWRIGHT, D. (1981): *What do we need teaching materials for?* **ELT Journal**. 36(1), 5-18 quoted in Tomlinson, B. (2001), idem
- ARGYLE, M. (1972): **The Social Psychology of Work**. London: Penguin.
- BACHMAN, L.F. (1990): **Fundamental Considerations in Language Testing**. Oxford.
- BROWN, H. D. (1994): **Principles of Language Learning and Teaching**. London: Prentice-Hall International (UK) Ltd.
- BYRNE, D. (1976): **Oral English**. London: Longman.
- BYRNE, D. (1979, 1988): **Teaching Writing Skills**. London: Longman.
- CANALE, M. AND SWAIN, M. (1980): *Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing*. **Applied Linguistics 1**: 1-47.
- CARROL, B. R. WEST (1989): **The ESU Framework. – Performance Scales for English Language Examinations** London: Longman.
- Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. <http://www.coe.int> (28.05.2006)
- COOK, C. () **Applied Linguistics**. Oxford:UP
- CUNNINGSWORTH, A. (1995): **Choosing your Course book**. Oxford:Heinemann.
- DOFF, A. (1993): **Teach English**. Cambridge: Cambridge University Press.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : Research Methodology

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Initier les étudiants à s'approprier de manière individualisée les outils théoriques, méthodologiques et les pratiques relatives à l'élaboration d'un projet de recherche

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances méthodologiques déjà acquises eu cours du S1

Contenu de la matière :

1. Développer une problématique à partir d'un thème proposé par l'enseignant.
2. Définir son angle.
3. Suivre un raisonnement solide et sans faille.
4. Comprendre la différence entre le raisonnement déductif, inductif et intuitif.
5. Emettre des hypothèses de recherche.
6. Délimiter son corpus.
7. Choisir une démarche méthodologique.
8. Rechercher des documents en fonction du sujet traité.
9. Hiérarchiser les informations obtenues.
10. Construire et présenter une bibliographie.

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Brown, J (1998) **Understanding Research in Second Language Learning**. Cambridge UP
- Burgess, R.G. (1985b) **Issues in Educational Research: Qualitative Methods**. Lewes: Falmer.
- Davis, G.B. (1997) **Writing the Doctoral Dissertation**.1997. London: Longman
- Dornyei, Z. (2007) **Research Methods in Applied Linguistics**. Oxford: UP
- Cohen, L., Manion, L., & Morrison, K. (2000) **Research Methods in Education**. London: Routledge
- Giess, M. (2005) **Cambridge Research methodology**.2005 Cambridge: UP
- Muils, D. (2004) **Doing Quantitative Research with SPSS** . London: Sage Publication
- Singh,K. (2007) **Quantitative Social Research Methods**. London: Sage Publication
- Walliman, N. (2006) **Social Research Methods**. London: Sage Publication

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : Writing Techniques

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

les étudiants apprendront à reconnaître et à se servir d'un ensemble de modes d'écriture les plus courants dans la rédaction d'un travail universitaire.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances méthodologiques déjà acquises eu cours du S1.

Contenu de la matière :

- Ecrire un essai en s'appuyant sur la description, la présentation d'exemples.
- Explication d'un processus étape par étape.
- La comparaison et le contraste.
- Recherche des causes et/ou d'effets.
- Choix des arguments solides et convaincants.
- Défendre une position sur un sujet en fonction de son public.
- Reconnaître les erreurs types et les repérer dans les rédactions.
- Autocorrection.
- La question du plagiat.

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

Erskine Peters, *Fundamentals of Essay Writing : An Orientation Manual*, 1989.

Nigel Warburton, *The Basics of Essay Writing*, Routledge, 2006

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Etablissement : université Ibn Badis Mostaganem

Intitulé du master : Didactique de l'anglais et linguistique appliquée

Année universitaire : 2016-2017

:

Intitulé de la matière : I.C.T

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Une connaissance des lignes directrices pour l'utilisation de l'outil informatique dans l'enseignement des langues.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances linguistiques déjà acquises au cours des six semestres.

Contenu de la matière :

1. Rappel et acquisition des fonctionnalités du traitement de texte word et excell
2. Approfondissement de la maîtrise du traitement de texte (présentation diverses, etc.)
3. Maîtrise du power point

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Logiciel Microsoft Office 2007

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Découverte

Intitulé de la matière : Intercultural Studies

Crédits : 1

Coefficients : 1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Une connaissance approfondie d'un champ d'investigation de l'inter culturalité et la

didactique, notamment la dimension inter culturelle que les nouvelles approches didactiques prennent en considération lors de l'élaboration des programmes.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: une connaissance des différents thèmes liés à la culture et l'enseignement des langues.

Contenu de la matière :

1. An Intercultural Approach to Second Language Education

- 1.1 What is an 'Intercultural' Approach to Second Language Education?
- 1.2 Tributary Disciplines
- 1.3 Literary, Media and Cultural Studies
- 1.4 Defining 'culture' across disciplines
- 1.5 Culture-free communicative competence?
- 1.6 Language learning as acculturation

2. Implementing an Intercultural Approach

- 2.1 Defining Intercultural Learning
- 2.2 The Necessity of Intercultural Approach
- 2.3 Learners as Ethnographers
- 2.4 Designing Tasks for the Intercultural Classroom

3. Culture and Conversational English

- 3.1 What is 'Casual Conversation'?
- 3.2 The Difficulties of Casual Conversation
- 3.3 Exploring the Cultural Functions of Conversation
- 3.4 Conversational Genres
- 3.5 Power Relations and Participant Roles
- 3.6 From 'Real' Conversations to Classroom Activities

4. Culture and Written Genres

- 4.1 English for General and Specific Purposes
- 4.2 Genres and Cultures
- 4.3 Applied linguistic approaches to genre
- 4.4 Genres in the Intercultural Language Classroom

5. Ethnographic Approaches to Culture and Language

- 5.1 What is ethnography?
- 5.2 The role of ethnography in different research disciplines.
- 5.3 The role of ethnography in language education.
- 5.4 Ethnographic activities in the language classroom.
- 5.5 Devising larger-scale ethnographic projects for intercultural language development.

6. Exploring Culture Through Interviews

- 6.1 The interview as a speech genre.
- 6.2 Interviewing strategies.
- 6.3 The presentation of the self in interviews.
- 6.4 Interviews as interaction.

6.5 Using interviews to collect cultural information.

6.6 Preparing learners to be interviewers

7. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Condon, J.C. (1985). Good neighbors: Communicating with the Mexicans. Yarmouth, Maine: Intercultural Press.

- Kramsch, C. (1993) Context and Culture in Language Teaching. Oxford: UP

- Novinger, T. (2001) Intercultural Communication. Austin : Congress Library

- Scollon, R. & Scollon, S.W. (1995) Intercultural Communication- A Discourse Approach. London: Blackwell

- Taylor, C. (1994) Multiculturalism. Princeton : UP

- Tedlock, D. & Mannheim, (1995) The Dialogic Emergence of Culture. Illinois:UP

- Solar, A. E. & Jorda, M. S. (2007) Intercultural Language Use and Language Learning. London

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Découverte

Intitulé de la matière : French

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Renforcer les compétences linguistiques aussi bien à l'oral qu'à l'écrit en leur permettant d'accéder sans difficulté à une documentation spécialisée..

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances linguistiques déjà acquises au cours des six semestres de la licence.

Contenu de la matière :

1. Techniques narrative et descriptive

1.1 Généralités : les différents types de textes. Les fonctions de la communication. Dénotation-connotation. Le registre de langue. Les champs lexicaux. Les figures de style.

La phrase simple, composée, complexe. Le paragraphe, le texte. La ponctuation.

1.2 Le texte narratif : les indices et fonctions de la narration. Le discours et le récit. Les marques de l'énonciation. La focalisation. Les temps du récit.

1.3 Le texte descriptif : les fonctions et indices de la description. Les marques de la description. Les types de description (le portrait, la caricature, le pastiche...).

2. Techniques argumentatives

2.1 Les caractéristiques d'un texte argumentatif : les différents types de raisonnements et d'arguments. Les relations et connecteurs logiques. L'utilisation des citations et des exemples. Introduire et conclure. Les différents types de plans de la dissertation.

2.2 Le résumé de texte : méthodologie et pratique du résumé.

3. Expression orale

Respiration abdominale, relaxation, pose de voix, volume sonore, diction, contact, rythme, présence, et expression corporelle

Mode d'évaluation :

Examen final 100%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- KERBRAT-ORECCHIONI C., (1990) Les interactions verbales. Paris, A. Colin
- KERBRAT-ORECCHIONI C., (1996) La conversation, Paris, Seuil
- TRAVERSO V.,(1996) La conversation familière, analyse pragmatique des interactions, Lyon, Presses Universitaires de Lyon.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 2

Intitulé de l'UE : Transversales

Intitulé de la matière : Ethics & et deontology

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

A travers cette matière l'étudiant prend connaissance de l'éthique et déontologie de la recherche universitaire qui lui permettra de se situer dans le monde de la recherche et de l'intégrité scientifique.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances acquises dans l'unité de méthodologie.

Contenu de la matière:

- Définition
- la liberté académique

- La responsabilité et la compétence
- L'exigence de vérité scientifique
- L'équité et l'objectivité
- Les droits des chercheurs
- Les obligations du chercheur
- Le Plagiat

Mode d'évaluation :

Examen final 100%

Références

Hubert Doucet, « De l'éthique de la recherche à l'éthique en recherche », *Éthique publique* [En ligne], vol. 12, n° 1 | 2010, mis en ligne le 10 mai 2011, consulté le 22 mars 2016. URL : <http://ethiquepublique.revues.org/88> ; DOI : 10.4000/ethiquepublique.88

LEGAULT, G. A., **Professionalisme et délibération éthique**, Québec, Presses de l'Université du Québec, 2003, 290 p.

MORENCY, M.-A., SIMARD, J., « Aux sources de la déontologie québécoise », **Organisations et territoires**, automne 2004, p. 63-70.

RACINE, L., LEGAULT, G. A., BÉGIN, L., **Éthique et ingénierie**, Montréal, McGraw Hill, 1991, 285 p.

SIROUX, D., « Déontologie », dans M. Canto-Sperber (dir.), **Dictionnaire d'éthique et de philosophie morale**, Paris, Quadrige, 2004, p. 474-477.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre :3

Intitulé de l'UE : Fondamentales

Intitulé de la matière : Fundamental Issues in Language Teaching

Crédits : 6

Coefficients :3

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Une connaissance des principes fondamentaux liés à l'enseignement de l'anglais langue seconde et étrangère et notamment l'apport pédagogique des différents modèles de la description linguistique dans l'enseignement des langues en général.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction à la linguistique générale et la didactique des langues.

Contenu de la matière :

1. The Nature of Theory
Principles of systematic enquiry
Relationship of theory and data
2. Aspects of language
Design features
Human and animal communication
3. Curriculum I
Curriculum components and processes
Change and innovation
4. Curriculum II
Curriculum and educational ideology
5. Levels and Scope of Linguistic Description I
Modals of language
Competence and performance
Idealization in language description
6. Levels and Scope of Linguistic Description II
Levels of description
Function and form
Language and context
7. Syllabus I
General principles of syllabus design
Product syllabuses
Structural and notional design criteria
8. Syllabus II
Process syllabuses
Task criteria
9. Tutorial

Mode d'évaluation :

- Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc.*)

The Nature of Theory

- Magee, B. (1973) **Popper**. Fontana (Chapters 2-5)
- Widdowson, H.G. (1984) **Explorations in Applied Linguistics 2**. OUP (Section 1)
- Widdowson, H.G. (1990) **Aspects of Foreign Language Teaching**. OUP (Part 1)

Aspects of language

- Aitchison, J. (1983) **The Articulate Mammal**
- Fromkin and Rodman (1978) **An Introduction to Language**. (Chapters 1-8)
- Lyons, J. (1977) **Semantics 1**. CUP (PP: 70-85)
- Yule, G. (1985) **The Study of Language**. CUP (Chapters 3,4)
- Widdowson, H.G. (1996) **Linguistics**. OUP

Curriculum I and II

- Dubin, F. & Olshtain, E. (1986) **Course Design**. CUP (Chapters 1-5)
- Howatt, A.P.R. (1984) **A History of English Language Teaching**. OUP

- Stern, H.H. (1983) **Fundamental Concepts in Language Teaching**. OUP (PP: 434-442, 477- 485)
- White, R. (1988) **The ELT Curriculum**. Blackwell Publishers (Chapters 2,3,9)
- Levels and Scope of Linguistic Description I and II
- Allen, J.P.B. & Widdowson, H.G. (1975) “*Grammar and Language Teaching*” in **The Edinburgh Course in Applied Linguistics**. Vol. 2 ed by Allen & Corder OUP
- Halliday, M.A.K. (1985) **Introduction to Functional Grammar**. Arnold (Introduction)
- Widdowson, H.G. (1990) **Aspects of Foreign Language Teaching**. OUP
- Widdowson, H.G. (1996) **Linguistics**. OUP
- Yule, G. (1985) **The Study of Language**. CUP (Chapters 3,4)

Syllabus I and II

- Brumfit, C. (1984) **General English Syllabus Design**. Pergamon
- Nunan, D. (1987) **Syllabus Design**. CUP
- Prabhu, N. (1987) **Second Language Pedagogy**. OUP
- Stern, H. (1983) **Fundamental Concepts in Language Teaching**. Oxford
- Widdowson, H.G. (1990) **Aspects of Foreign Language Teaching**. OUP
- White, R. (1988) **The ELT Curriculum**. Blackwell Bruner, J. (2008 a). L'éducation,

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Fondamentales

Intitulé de la matière : Socio / Psycholinguistic Contexts in Language Teaching

Crédits : 4

Coefficients :2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Une connaissance des facteurs sociocognitifs influant l'acquisition et l'usage d'une langue.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction à la psychopédagogie et sociolinguistique.

Contenu de la matière:

1. The Learning Process: an overview

Outline of the main elements involved in the learning process.

Noticing new language (1)

2. Patterns of Language Variation (1)

From 'dialectology' to 'sociolinguistics': an example of a paradigm shift. code switching. Sociolinguistic profiles.

3. Knowledge of the Language System (1)

Noticing new language (2)

Re-noticing and re-structuring; how learners form mental representations of language.

4. Patterns of Language Variation (2)

The inter-relationship between language, social class and gender

5. Knowledge of the Language System (2)

a. Nativism and Universal Grammar: The LAD and Parameter Setting

b. The Natural Order

6. Language and Social Identity (1)

Sociolinguistic profiles, diglossia and bilingualism

7. Language Processing

Schematic and systemic knowledge. Top down and bottom up processing. Language learning and language use

8. Language and Social Identity (2)

The speech community. Language loyalty and ethnicity

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc.*)

- Batstone, R. (1994) **Grammar**. Oxford U.P.
- Bialystock, E. (1990) **Communication Strategies**. Blackwell
- Calmeron, D. (1995) **Verbal Hygiene**. Routledge
- Cook, V. (1993) **Linguistics and Second Language Acquisition** . MacMillan
- Coulthard, R.M. (1985) **An Introduction to Discourse Analysis**. Longman
- Downes, W. (1984) **Language and Society**. Fontana
- Edwards, A.D. (1976) **Language in Culture and Class**. Heinmann
- Elis, R. (1990) **Instructed Second Language Acquisition**. Basil Blackwell
- Elis, R. (1997) **Psycholinguistics**. Oxford U.P.
- Elis, R. (1994) **The Study of Second Language Acquisition**. OUP
- Gumperez, J. (1982) **Discourse Strategies**. Cambridge
- Fasold, R. (1984) **The Sociolinguistics of Society**. Vol.1 Blackwell
- Holmes, J. (1992) **An Introduction to Sociolinguistics**. Longman
- Labov, W (19972) **Sociolinguistics Patters**. UPP
- Long, M. & Larsen-Freeman, D. (1991) **An Introduction to Second Language Acquisition Research**. Longman
- Lightbown, P & Spada, N.(1993) **How Languages Are Learned**. OUP.
- Montgomery, M. (1995) **An Introduction to Language and Society**. Routledge
- O'Malley, J.M. & Chamot, A.U. (1990) **Learning Strategies in Language Acquisition**
- Scovel, T. (1998) **Second Language Acquisition**. Oxford

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Etablissement : université Ibn Badis Mostaganem

Intitulé du master : Didactique de l'anglais et linguistique appliquée

Année universitaire : 2016-2017

:

Intitulé de l'UE : Fondamentales

Intitulé de la matière : Language Teaching Approaches & Methods

Crédits : 4

Coefficients :2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Une connaissance des approches et méthodes d'enseignements d'une langue dans le domaine de la linguistique appliquée.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cour d'introduction à la psychopédagogie et sociolinguistique.

Contenu de la matière :

1. Learning Theories
 - 1.1 Behaviourism
 - 1.2 Cognitivism
 - 1.3 Constructivism

2. Methods in Language Teaching
 - 2.1 The Grammar Translation Method
 - 2.2. The Direct Method
 - 2.3. The Audio-Lingual Method
 - 2.4 The Silent Way
 - 2.5. Suggestopedia
 - 2.6 Communicative language Teaching

3. Goals and objectives in language teaching

4. The teacher/learner relation

5. Learning strategies

6. Teaching material

7. Community Language Learning

8. Total Physical Response (TPR)

9. Tutorial

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- ALLEN, J. P. B., S. P. CORDER (1974) (eds.): Techniques in Applied Linguistics. Oxford: Oxford University Press.
- ALLWRIGHT, D. (1981): *What do we need teaching materials for?* ELT Journal. 36(1), 5-18 quoted in Tomlinson, B. (2001), idem
- ARGYLE, M. (1972): The Social Psychology of Work. London: Penguin.
- BACHMAN, L.F. (1990): Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford.
- BROWN, H. D. (1994): Principles of Language Learning and Teaching. London: Prentice-Hall International (UK) Ltd.
- BYRNE, D. (1976): Oral English. London: Longman.
- BYRNE, D. (1979, 1988): Teaching Writing Skills. London: Longman.
- CANALE, M. AND SWAIN, M. (1980): *Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing*. Applied Linguistics 1: 1- 47.
- CARROL, B. R. WEST (1989): The ESU Framework. – Performance Scales for English Language Examinations London: Longman.
- Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. <http://www.coe.int> (28.05.2006)
- COOK, C. (2003) Applied Linguistics. Oxford:UP
- CUNNINGSWORTH, A. (1995): Choosing your Course book. Oxford:Heinemann.
- DOFF, A. (1993): Teach English. Cambridge: Cambridge University Press.
- DOUGLAS, T. (1983): Groups: Understanding People Together. London: Tavistock Press.
- DUBIN, F.–OLSHTAIN, E. (1986): Course Design: Developing Programs and Materials for Language Learning. Cambridge
- HADFIELD, J. (1992): Classroom Dynamics. Oxford: Oxford University Press.
- HAMMERLY, H. (1986): Synthesis in Language Teaching. Oxford: OUP.
- HARMER, J. (1983): The Practice of English Language Teaching. London, New York: Longman.
- HARMER, J. (1985): The Practice of English Language Teaching. Essex: Longman.
- HARMER, J. (1991): The Practice of English Language Teaching. London Longman.
- KRASHEN, S. D. (1982): Principles and Practice in Second Language Acquisition. Oxford: Pergamon Press.
- KRASHEN, S. AND T. TERRELL (1983): The Natural Approach. Oxford: Pergamon.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Fondamentales

Intitulé de la matière : English for Specific Purpose (ESP)

Crédits : 4

Coefficients :2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Une connaissance des différents thèmes liés a l'anglais sur objectif spécifique et notamment l'élaboration d'un programme spécifique scientifique ou autre.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: un cours d'introduction a la didactique des langues.

Contenu de la matière :

1. What is ESP?
 - 1.1 The origins of ESP
 - 1.2 The development of ESP
 - 1.3 ESP: approach not product
2. Course Design
 - 2.1 Language descriptions
 - 2.2 Theories of learning
 - 2.3 Needs analysis
 - 2.4 Approaches to course design
3. Application
 - 3.1. The syllabus
 - 3.2. Materials evaluation
 - 3.3. Materials design
4. Methodology
5. Evaluation
6. The Role of ESP Teacher
7. Orientation
8. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Bhatia, V. J. (1993) *Analyzing Genre: Language Use in Professional Settings*. Longman
- Hutchinson, T. & Waters, A. (1987) *English for Specific Purposes: A learning centred approach*
- Widdowson, H.G. (1979) *Explorations in Applied Linguistics 1*. Oxford
- Widdowson, H.G. (1984) *Explorations in Applied Linguistics 2*. Oxford
- Widdowson, H.G. (2003) *Defining Issues in English Language Teaching*. Oxford

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : Research Methodology

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Initier les étudiants à s'approprier de manière individualisée les outils théoriques, méthodologiques et les pratiques relatives à la collection et l'analyse statistiques des données dans le domaine de la linguistique appliquée.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: un cours d'introduction à la linguistique appliquée.

Contenu de la matière :

1. Key Issues in Research Methodology
2. What is Research ?
3. Quantitative/ Qualitative/ Mixed Research
 - 3.1 The Qualitative-Quantitative Distinction
 - 3.2 The Quantitative Research
 - 3.3 The Qualitative Research
 - 3.4 The Mixed Methods Research
4. Data Collection
5. Data Analysis
6. Reporting Research Results
7. Tutorials

Mode d'évaluation :

Examen final 50%
Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

-Brown, J. and Sime, J.D. (1977) *Accounts as general methodology*. Paper presented to the British Psychological Society Conference. University of Exeter.

-Brown, J (1998) *Understanding Research in Second Language Learning*. Cambridge UP

- Burgess, R.G. (1985b) *Issues in Educational Research:Qualitative Methods*. Lewes: Falmer.

- Dornyei, Z. (2007) *Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford: UP

- Cohen, L., Manion, L., & Morrison, K. (2000) *Research Methods in Education*. London: Routledge

- Muils, D. (2004) *Doing Quantitative Research with SPSS* . London: Sage Publication

- Singh, K. (2007) Quantitative Social Research Methods. London: Sage Publication
- Walliman, N. (2006) Social Research Methods. London: Sage Publication

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : Writing Techniques

Crédits : 4

Coefficients : 2

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Cet enseignement de version vise à renforcer les connaissances et la pratique de la traduction dans le domaine de la littérature et civilisation.
- Approfondir le savoir-faire des étudiants à l'exercice méthodique de la traduction arabe/français/anglais.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: une connaissance des trois langues (Arabe, Français, Anglais)

- Techniques de Traduction I

Contenu de la matière :

1. Outils de traduction
2. TAL
3. Normalisation dans la traduction

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Hermans, T (1985) **The Manipulation of Literature, Studies in Literary Translation**. Cambridge
- Hatim, B. Munday, J. (2004) Translation: a resource book. London: Routledge
- Munday, J. (2001) Introducing Translation Studies, London: Routledge.
- Kiraly, D. (1995) Pathways to Translation, Pedagogy and Process. London: Longman.
- Venuti, L. (1998) The Scandals of Translation. Cambridge : UP

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Méthodologie

Intitulé de la matière : I.C.T

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Renforcer la connaissance des lignes directrices pour l'utilisation de l'outil informatique dans l'enseignement des langues.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances linguistiques déjà acquises au cours des huit semestres.

Contenu de la matière :

1. Recherche par / et fonctionnalités des moteurs de recherche sur internet
2. Approfondissement de la maîtrise du traitement de texte (présentation diverses, etc.)
3. Approfondissement de la maîtrise du power point

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Logiciel Microsoft Office 2007
- Outils Internet

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Découverte

Intitulé de la matière : Didactics & Intrculturality

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

- Une connaissance approfondie d'un champ d'investigation de l'inter culturalité et la didactique, notamment la dimension inter culturelle que les nouvelles approches didactiques prennent en considération lors de l'élaboration des programmes.

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: une connaissance des différents thèmes liés à la culture et l'enseignement des langues.

- Inter culturalité et didactique I

Contenu de la matière :

1. An Intercultural Approach to Second Language Education
2. Implementing an Intercultural Approach
3. Culture and Conversational English
4. Culture and Written Genres
5. Ethnographic Approaches to Culture and Language
6. Exploring Culture Through Interviews
7. Developing Visual Literacy
8. Using Literary, Media and Cultural Studies
9. Assessing Intercultural Communication
10. Prospects for Teaching and Learning Language and Culture

Mode d'évaluation :

Examen final 50%

Control continu 50%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- Condon, J.C. (1985). Good neighbors: Communicating with the Mexicans. Yarmouth, Maine: Intercultural Press.
- Kramsch, C. (1993) Context and Culture in Language Teaching. Oxford: UP
- Novinger, T. (2001) Intercultural Communication. Austin : Congress Library
- Scollon, R. & Scollon, S.W. (1995) Intercultural Communication- A Discourse Approach. London: Blackwell
- Taylor, C. (1994) Multiculturalism. Princeton : UP
- Tedlock, D. & Mannheim, (1995) The Dialogic Emergence of Culture. Illinois:UP
- Solar, A. E. & Jorda, M. S. (2007) Intercultural Language Use and Language Learning. London

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Découverte

Intitulé de la matière : French

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

Renforcer les compétences linguistiques aussi bien à l'oral qu'à l'écrit en leur permettant d'accéder sans difficulté à une documentation spécialisée..

Connaissances préalables recommandées

Prérequis: Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances linguistiques déjà acquises au cours des huit semestres.

Contenu de la matière :

1. Techniques rédactionnelles en bon français.
Narratives, argumentatives et descriptives

2. Techniques d'expression oral.
Locutoires, et argumentatives

3. Recherche documentaire sur un thème.

4. Français sur objectif spécifique
Français des medias, français administratif

5. Introduction aux textes littéraires d'expression française

Mode d'évaluation :

Examen final 100%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

- KERBRAT-ORECCHIONI C., (1990) Les interactions verbales. Paris, A. Colin
- KERBRAT-ORECCHIONI C., (1996) La conversation, Paris, Seuil
- TRAVERSO V.,(1996) La conversation familiale, analyse pragmatique des interactions, Lyon, Presses Universitaires de Lyon.

Intitulé du Master : Didactique des langues étrangères

Semestre : 3

Intitulé de l'UE : Transversales

Intitulé de la matière : communicational Practices

Crédits : 1

Coefficients :1

Objectifs de l'enseignement (*Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes*).

Après le succès à cette matière l'étudiant aura acquis :

A travers cette matière l'étudiant est introduit aux différents aspects communicatifs dans le monde du travail. Cela lui permet de développer des compétences dans ce domaine qui lui faciliteront son insertion professionnelle.

Connaissances préalables recommandées (*descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes*).

Ce cours doit compléter et enrichir les connaissances acquise en méthodologie de recherche et les différentes matières de ce master.

Contenu de la matière :

- Rédiger un CV
- Rédiger une demande travail
- Rédiger une lettre de motivation
- Comment faire un entretien ?
 - L'aspect psychologique
 - L'aspect technique
- Gérer une carrière professionnelle
- Comment négocier un CDD et/ou Un CDI
- Comment monter sa propre entreprise

Mode d'évaluation :

Examen final 100%

Références (*Livres et photocopiés, sites internet, etc*).

V- Accords ou conventions

NON

(Si oui, transmettre les accords et/ou les conventions dans le dossier papier de la formation)

LETTRE D'INTENTION TYPE

(En cas de master coparrainé par un autre établissement universitaire)

(Papier officiel à l'entête de l'établissement universitaire concerné)

Objet : Approbation du coparrainage du master intitulé :

Par la présente, l'université (ou le centre universitaire) déclare coparrainer le master ci-dessus mentionné durant toute la période d'habilitation de ce master.

A cet effet, l'université (ou le centre universitaire) assistera ce projet en :

- Donnant son point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement,
- Participant à des séminaires organisés à cet effet,
- En participant aux jurys de soutenance,
- En œuvrant à la mutualisation des moyens humains et matériels.

SIGNATURE de la personne légalement autorisée :

FONCTION :

Date :

LETTRE D'INTENTION TYPE

(En cas de master en collaboration avec une entreprise du secteur utilisateur)

(Papier officiel à l'entête de l'entreprise)

OBJET : Approbation du projet de lancement d'une formation de master intitulé :

Dispensé à :

Par la présente, l'entreprise _____ déclare sa volonté de manifester son accompagnement à cette formation en qualité d'utilisateur potentiel du produit.

A cet effet, nous confirmons notre adhésion à ce projet et notre rôle consistera à :

- Donner notre point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement,
- Participer à des séminaires organisés à cet effet,
- Participer aux jurys de soutenance,
- Faciliter autant que possible l'accueil de stagiaires soit dans le cadre de mémoires de fin d'études, soit dans le cadre de projets tuteurés.

Les moyens nécessaires à l'exécution des tâches qui nous incombent pour la réalisation de ces objectifs seront mis en œuvre sur le plan matériel et humain.

Monsieur (ou Madame).....est désigné(e) comme coordonateur externe de ce projet.

SIGNATURE de la personne légalement autorisée :

FONCTION :

Date :

CACHET OFFICIEL ou SCEAU DE L'ENTREPRISE